



SLOVENSKI STANDARD
SIST EN 60044-2:2001/A1:2001
01-marec-2001

Merilni transformatorji - 2. del: Induktivni napetostnik (IEC 6004-2:1997/A1:2000)

Instrument transformers -- Part 2: Inductive voltage transformers

Messwandler -- Teil 2: Induktive Spannungswandler

Transformateurs de mesure -- Partie 2: Transformateurs inductifs de tension

ITEH STANDARD PREVIEW
 (standards.iteh.ai)

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 60044-2:1999/A1:2000

[SIST EN 60044-2:2001/A1:2001](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4833ca75-b8a7-47db-b108-e379a5da6568/sist-en-60044-2-2001-a1-2001)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4833ca75-b8a7-47db-b108-e379a5da6568/sist-en-60044-2-2001-a1-2001>

ICS:

17.220.20	T ^ b } b A \ d ä } ä ö { æ } ^ ç ä ö ^ ä ä	Measurement of electrical and magnetic quantities
-----------	--	--

SIST EN 60044-2:2001/A1:2001 **en**

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 60044-2:2001/A1:2001](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4833ca75-b8a7-47db-b108-e379a5da6568/sist-en-60044-2-2001-a1-2001)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4833ca75-b8a7-47db-b108-e379a5da6568/sist-en-60044-2-2001-a1-2001>

EUROPEAN STANDARD

EN 60044-2/A1

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

October 2000

ICS 17.220.20

English version

Instrument transformers
Part 2: Inductive voltage transformers
(IEC 60044-2:1997/A1:2000)

Transformateurs de mesure
Partie 2: Transformateurs inductifs de
tension
(CEI 60044-2:1997/A1:2000)

Meßwandler
Teil 2: Induktive Spannungswandler
(IEC 60044-2:1997/A1:2000)

This amendment A1 modifies the European Standard EN 60044-2:1999; it was approved by CENELEC on 2000-08-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this amendment the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This amendment exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 60044-2:2001/A1:2001](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4833ca75-b8a7-47db-b108-e379a5da6568/sist-en-60044-2-2001-a1-2001)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4833ca75-b8a7-47db-b108-e379a5da6568/sist-en-60044-2-2001-a1-2001>

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 35, B - 1050 Brussels

Foreword

The text of document 38/244/FDIS, future amendment 1 to IEC 60044-2:1997, prepared by IEC TC 38, Instrument transformers, was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and was approved by CENELEC as amendment A1 to EN 60044-2:1999 on 2000-08-01.

The following dates were fixed:

- latest date by which the amendment has to be implemented
at national level by publication of an identical
national standard or by endorsement (dop) 2001-05-01
- latest date by which the national standards conflicting
with the amendment have to be withdrawn (dow) 2003-08-01

Annexes designated "normative" are part of the body of the standard.
In this standard, annex ZA is normative.
Annex ZA has been added by CENELEC.

Endorsement notice

The text of amendment A1:2000 to the International Standard IEC 60044-2:1997 was approved by CENELEC as an amendment to the European Standard without any modification.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 60044-2:2001/A1:2001](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4833ca75-b8a7-47db-b108-e379a5da6568/sist-en-60044-2-2001-a1-2001)
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4833ca75-b8a7-47db-b108-e379a5da6568/sist-en-60044-2-2001-a1-2001>

Annex ZA
(normative)**Normative references to international publications
with their corresponding European publications**

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
Add: CISPR 18-2	1986	Radio interference characteristics of overhead power lines and high-voltage equipment Part 2: Methods of measurement and procedure for determining limits	-	-

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 60044-2:2001/A1:2001](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4833ca75-b8a7-47db-b108-e379a5da6568/sist-en-60044-2-2001-a1-2001)
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4833ca75-b8a7-47db-b108-e379a5da6568/sist-en-60044-2-2001-a1-2001>

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 60044-2:2001/A1:2001](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4833ca75-b8a7-47db-b108-e379a5da6568/sist-en-60044-2-2001-a1-2001)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4833ca75-b8a7-47db-b108-e379a5da6568/sist-en-60044-2-2001-a1-2001>

**NORME
INTERNATIONALE
INTERNATIONAL
STANDARD**

**CEI
IEC**

60044-2

1997

AMENDEMENT 1
AMENDMENT 1
2000-05

Amendement 1

Transformateurs de mesure –

Partie 2:

Transformateurs inductifs de tension

Amendment 1

Instrument transformers –

Part 2:

Inductive voltage transformers

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 60044-2:2001/A1:2001](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4833ca75-b8a7-47db-b108-e379a5da6568/sist-en-60044-2-2001-a1-2001)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4833ca75-b8a7-47db-b108-e379a5da6568/sist-en-60044-2-2001-a1-2001>

© IEC 2000 Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

International Electrotechnical Commission
Telefax: +41 22 919 0300

3, rue de Varembe Geneva, Switzerland
e-mail: inmail@iec.ch

IEC web site <http://www.iec.ch>



Commission Electrotechnique Internationale
International Electrotechnical Commission
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX
PRICE CODE

E

*Pour prix, voir catalogue en vigueur
For price, see current catalogue*

FOREWORD

This amendment has been prepared by IEC technical committee 38: Instrument transformers.

The text of this amendment is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
38/244/FDIS	38/254/RVD

Full information on the voting for the approval of this amendment can be found in the report on voting indicated in the above table.

The committee has decided that the contents of the base publication and its amendments will remain unchanged until 2002. At this date, the publication will be

- reconfirmed;
- withdrawn;
- replaced by a revised edition, or
- amended.

Page 9

1 General

1.2 Normative references

Add to the existing list the title of the following standard:

CISPR 18-2:1986, *Radio interference characteristics of overhead power lines and high-voltage equipment – Part 2: Methods of measurement and procedure for determining limits*

(standards.iteh.ai)

Page 25

[SIST EN 60044-2:2001/A1:2001](#)

6 Design requirements [iteh.ai/catalog/standards/sist/4833ca75-b8a7-47db-b108-e379a5da6568/sist-en-60044-2-2001-a1-2001](#)

Add, on page 33, the following new subclause:

6.1.6 Requirements for radio interference voltage (RIV)

This requirement applies to inductive voltage transformers having $U_m \geq 123$ kV to be installed in air-insulated substations.

The radio interference voltage shall not exceed $2\,500 \mu\text{V}$ at $1,1 U_m/\sqrt{3}$ under the test and measuring conditions described in 8.5.

Page 29

Table 5

Replace, in the second column, fifth row, "1 150" by "1 050".

Page 35

7 Classification of tests

7.1 Type tests

Add, on page 37, the following new test:

- g) Measurement of the radio interference voltage test (RIV) (see 8.5)

Page 37

8 Type tests

Add, on page 43, the following new subclause:

8.5 Radio interference voltage measurement

The voltage transformer, complete with accessories, shall be dry and clean and at approximately the same temperature as the laboratory room in which the test is made.

In accordance with this standard, the test should be performed under the following atmospheric conditions:

- temperature: from 10 °C to 30 °C;
- pressure: from $0,870 \times 10^5$ Pa to $1,070 \times 10^5$ Pa;
- relative humidity: from 45 % to 75 %.

NOTE 1 By agreement between purchaser and manufacturer, the test may be carried out under other atmospheric conditions.

NOTE 2 No correction factors for atmospheric conditions in accordance with IEC 60060-1 are applicable to radio interference tests.

The test connections and their ends shall not be a source of radio interference voltage.

SIST EN 60044-2:2001/A1:2001

Shielding of primary terminals simulating the operation condition should be provided to prevent spurious discharges. The use of sections of tube with spherical terminations is recommended.

The test voltage shall be applied between one of the terminals of the primary winding of the test object (C_a) and earth. The frame, case (if any), core (if intended to be earthed) and one terminal of each secondary winding shall be connected to earth.

The measuring circuit (see figure 17) shall comply with CISPR 18-2. The measuring circuit shall preferably be tuned to a frequency in the range of 0,5 MHz to 2 MHz, the measuring frequency being recorded. The results shall be expressed in microvolts.